

# QUESTIONS DES ÉVALUATEURS DU LEADERSHIP CIRCLE PROFILE ME EN ANGLAIS ET FRANÇAIS CANADIEN

## QUESTIONS EN ANGLAIS

He/She is quick to seize opportunities upon noticing them.

He/She is composed under pressure.

He/She connects deeply with others.

He/She is an efficient decision maker.

He/She is a good role model for the vision he/she espouses.

He/She learns from mistakes.

He/She helps direct reports create development plans.

He/She creates a positive climate that supports people doing their best.

He/She pursues results with drive and energy.

He/She is proficient at achieving high quality results on key initiatives.

He/She strives for continuous improvement.

## QUESTIONS EN FRANÇAIS CANADIEN

Il/elle saisit rapidement les occasions dès qu'elles se présentent.

Il/elle reste calme face à la pression.

Il/elle établit des liens étroits avec les autres.

Il/elle est un/e décideur/euse efficace.

Il/elle est exemplaire dans sa façon d'incarner sa vision.

Il/elle apprend des erreurs.

Il/elle aide les employés et employées qui relèvent de lui/elle à élaborer des plans de développement.

Il/elle crée un climat positif qui incite les personnes à faire de leur mieux.

Il/elle se concentre sur l'atteinte des résultats avec dynamisme et énergie.

Il/elle sait obtenir des résultats de grande qualité sur les initiatives clés.

Il/elle recherche l'amélioration continue.

He/She surfaces the issues others are reluctant to talk about.

Il/elle soulève les enjeux que les autres hésitent à aborder.

He/She takes responsibility for his/her part of relationship problems.

Il/elle prend sa part de responsabilité dans les problèmes de relation avec les autres.

He/She speaks directly even on controversial issues.

Il/elle s'exprime avec franchise, même sur les sujets prêtant à controverse.

He/She is courageous in meetings.

Il/elle est courageux(se) dans les réunions.

He/She makes the tough decisions when required.

Il/elle prend des décisions difficiles quand il le faut.

He/She makes decisions in a timely manner.

Il/elle prend les décisions en temps opportun.

He/She communicates a compelling vision.

Il/elle communique une vision qui inspire l'engagement.

He/She is compassionate.

Il/elle est bienveillant/e.

He/She forms warm and caring relationships.

Il/elle crée des relations chaleureuses et soucieuses d'autrui.

In a conflict, he/she accurately restates the opinions of others.

Il/elle crée des relations chaleureuses et bienveillantes.

He/She listens openly to criticism and asks questions to further understand.

Il/elle est ouvert/e à la critique et pose des questions pour mieux comprendre.

He/She is a people builder/developer.

Il/elle sait aider les autres à se développer.

He/She provides feedback focused on professional growth.

Il/elle donne de la rétroaction visant le développement professionnel.

He/She helps people learn, improve, and change.

Il/elle aide les autres à apprendre, à s'améliorer et à changer.

He/She promotes high levels of teamwork through his/her leadership style.

Par son style de leadership, il/elle favorise un travail d'équipe de haut niveau.

He/She is a calming influence in difficult situations.

Il/elle a une influence calmante dans les situations difficiles.

He/She balances work and personal life.

Il/elle équilibre vie professionnelle et vie personnelle.

He/She finds enough time for personal reflection.

Il/elle trouve suffisamment de temps pour la réflexion personnelle.

He/She shares leadership.

Il/elle favorise un leadership partagé.

He/She exhibits personal behavior consistent with his/her values.

Ses comportements sont en cohérence avec ses valeurs.

He/She holds to his/her values during good and bad times.

Il/elle est fidèle à ses valeurs que les choses aillent bien ou qu'elles aillent mal.

He/She believes winning is what really matters.

Il/elle croit que gagner est ce qui importe vraiment.

He/She believes to feel good, one must constantly move up.

À son avis, pour se sentir bien, on doit constamment grimper les échelons.

He/She needs to perform flawlessly.

Il/elle a besoin de réaliser une performance sans faille.

He/She tends to control others.

Il/elle a tendance à contrôler les autres.

He/She is aggressive.

Il/elle est agressif/ve.

He/She has to get his/her own way.

Les choses doivent être faites à sa façon.

He/She worries about others' judgment.

Il/elle est inquiet/iète du jugement des autres.

He/She needs the approval of others.

Il/elle a besoin de l'approbation des autres.

He/She is passive.

Il/elle est passif/ve.

He/She lacks passion.

Il/elle manque de passion.

He/She is wishy-washy in decision making.

Il/elle tergiverse dans la prise de décisions.

He/She is self-centered.

Il/elle est égocentrique.

He/She is arrogant.

Il/elle est arrogant/e.

He/She is emotionally distant.

Il/elle est distant/e émotionnellement.

He/She is hard to get to know.

On a du mal à le/la connaître.

He/She is critical.

Il/elle est critique.

He/She hurts people's feelings.

Il/elle blesse les sentiments des autres.

He/She puts people down.

Il/elle rabaisse les autres.

He/She is sarcastic and/or cynical.

Il/elle est sarcastique ou cynique.

He/She inspires others with vision.

Il/elle inspire les autres avec sa vision.

He/She adopts others' points of view so as not to disappoint them.

Il/elle adopte les points de vue des autres afin de ne pas les contrarier.

He/She tries to please others by going along to get along.

Il/elle accepte des compromis pour faire plaisir aux autres.

He/She works too hard for others' acceptance.

Il/elle fait trop d'efforts pour être accepté/e par les autres.

He/She tries too hard to be the best at everything he/she takes on.

Il/elle fait des efforts excessifs pour être le/la meilleur/e dans tout ce qu'il/elle entreprend.

He/She needs to be admired by others.

Il/elle a besoin d'être admiré/e par les autres.

He/She is excessively ambitious.

Il/elle fait preuve d'une ambition excessive.

He/She dictates rather than influences what others do.

Il/elle impose plus qu'il/elle influence ce que font les autres.

He/She is domineering.

Il/elle est dominant/e.

He/She pursues results at the expense of people.

Il/elle poursuit les résultats au détriment des aspects humains.

He/She tries too hard to conform to the group's rules/norms.

Il/elle en fait trop pour se conformer aux règles/normes du groupe.

He/She plays it too safe.

Il/elle privilégie la sécurité.

He/She is aloof.

Il/elle reste à l'écart.

He/She remains standoffish.

Il/elle reste distant/e.

He/She lacks drive.

Il/elle manque de motivation.

He/She has too big of an ego.

Il/elle a un trop gros ego.

I am satisfied with the quality of leadership that he/she provides.

Je suis satisfait/e de la qualité de son leadership.

He/she is the kind of leader that others should aspire to become.

Il/elle est le genre de leader que les autres devraient aspirer à devenir.

He/she is an example of an ideal leader.

Il/elle est un exemple de leader idéal/e.

His/Her leadership helps this organization to thrive.

Son leadership aide l'organisation à prospérer.

Overall, he/she provides very effective leadership.

Dans l'ensemble, il/elle fait preuve d'un leadership efficace.

He/She has a firm grasp of the market place dynamics.

Il/elle a une bonne compréhension des tendances du marché.

He/She provides strategic direction that is thoroughly thought through.

Il/elle fournit une orientation stratégique soigneusement réfléchie.

He/She is a gifted strategist.

Il/elle est un/e stratège doué/e.

He/She establishes a strategic direction that helps the organization to thrive.

Il/elle fixe une orientation stratégique qui permet à l'organisation de prospérer.

He/She handles stress and pressure very well.

Il/elle gère très bien le stress et la pression.

He/She leads in a manner that is completely aligned with his/her values.

Il/elle dirige d'une manière totalement alignée avec ses valeurs.

He/She is a perfectionist.

Il/elle est perfectionniste.

He/She tries to do everything perfectly well.

Il/elle essaie de tout faire parfaitement bien.

He/She needs to excel in every situation.

Il/elle a besoin d'exceller dans toute situation.

He/She provides strategic vision for the organization.

Il/elle donne une vision stratégique à l'organisation.

He/She articulates a vision that creates alignment within the organization.

Il/elle élabore une vision qui favorise l'alignement au sein de l'organisation.

What should he/she stop doing?

Que devrait-il/elle arrêter de faire ?

What should he/she start doing?

Que devrait-il/elle commencer à faire ?

What should he/she keep doing?

Que devrait-il/elle continuer à faire ?

In your opinion, what is this person's greatest leadership asset, skill or talent and what suggestions do you have for leveraging this?

À votre avis, quel est le plus grand atout, compétence ou talent de cette personne et quelles seraient vos suggestions pour en tirer un meilleur parti ?

In your opinion, what is this person's greatest leadership challenge or area for development and what suggestions do you have for handling this?

À votre avis, quel est le plus grand défi de leadership ou de développement pour cette personne et quelles seraient vos suggestions ?

What have you observed about this person about which you would like to provide additional feedback to him/her that may not have been previously addressed in this assessment?

Qu'avez-vous remarqué au sujet de cette personne, qui n'a pas été abordé dans cette évaluation et que vous aimeriez lui communiquer ?